

itoe, tetapi tiada kamoe dapat kětika jang sėnang.

11. Maka boekan katakoe ini sėbab kakoerangan akoe; karėna tėlaha akoe bėladjar mėtjoe-koepkan dėngan barang jang ada padakoe.

12. Bahwa akoe soedah biasa dirėndahkan dan lagi akoe soedah biasa bėrkalempahan; barang dimana-mana dan dalam sėgala pėrkara pon akoe tėlaha di-adjari, baik kėnnjang, baik lapar, baik bėrkalempahan, baik bėrkakoerangan.

13. Maka sėgala pėrkara itoe dapat koetangoeng olih Almasih, jang mėngoevatkan dakoe.

14. Akan tetapi kamoe soedah bėrboewat baik, sėbab tėlaha kamoe mėnaroh insaf akan hal kasekarankoe.

15. Lagipon, hai orang Filippi, kamoe tahoe sėndiri bahwa pada moela-moela indjil, satėlaha akoe kaloevar dari nėgari Makėdoni, maka barang soeatoe sidang pon tiada mėmbantoe akoe dalam kira-kiraan bėlandja jang dibajar ataw ditėrima, mėlainkan kamoe sėhadja.

16. Karėna tatkala akoe dinėgari Tessalónika tėlaha kamoe kirim djoega sakali doewa kali bagai kakoerangankoe.

17. Maka boekan sėbab akoe

ingin akan pėmbėrian, mėlainkan akoe mėngahėndaki boewah-boewah jang bėrtambah-tambah atas kira-kiraanmoe.

18. Karėna soedah akoe bėrolih akan samoewanja sėrta dėngan kalempahannja, maka pėnohlah soedah akoe satėlaha koe-tėrima daripada tangan Epafroditas sėgala kirimanmoe itoe, sapėrti satoe baoc jang haroem dan soeatoe pėrsėmbahan jang kaseokaan dan karidlaan Allah adanja.

19. Maka Allahkoe djoega, sakėdar kakajaannja, akan mėtjoe-koepkan sėgala kakoerangan kamoe dėngan kamoe-eliaan dalam Isa Almasih.

20. Maka sėgala kamoeliaan bagai Allah, ija-itoe Bapa kita, sampai salama-lamanja. Amin.

21. Bahwa salamkoe kapada sėgala orang salih dalam Isa Almasih. Maka sėgala saodara jang sėrtakoe itoepon ėmpoenja salam kapada kamoe.

22. Dan lagi sėgala orang salih jang disini pon ėmpoenja salam kapada kamoe, pėrtama-tama sėgala orang salih jang daripada isi astana kaisar.

23. Maka hėndaklah kiranja Toehan Isa Almasih ada sėrta dėngan kamoe sakalian. Amin.

## SOERAT RASOEL PAOEL

KAPADA

### ORANG KOLOSSI.

#### FAŞAL I.

BAHWA soerat ini daripada Pa'ael, sa'orang rasool Isa Almasih dėngan kahėndaq Allah, sėrta daripada Timoťioes, saodara kami.

2. Ija-itoe datang apalah kapada orang-orang salih dalam Almasih sėrta saodara-saodara jang moemin jang dinėgari Kolossi. Maka karoenia dan salam kiranja atas kamoe daripada Allah, ija-itoe Bapa kami dan Toehan Isa Almasih.

3. Maka dėngan tiada bėrkala kami mėngoetjap sjoekoerlah kapada Allah, ija-itoe Bapa Toehan kami Isa Almasih sėrta kami mėndoakan kamoe.

4. Sėbab tėlaha kami dėngar dari hal imán kamoe akan Isa Almasih, sėrta dari hal kasih kamoe akan sėgala orang salih itoe,

5. Ija sėbab harap jang disimpan bagai kamoe dalam sorga, sapėrti jang tėlaha kamoe dėngar dėhoeloe daripada pėrkataan bėnar, ija-itoe indjil;

6. Maka ija-itoe tėlaha datang kapada kamoe sėrta kapada sėgala ilam ini, dan ija-itoe bėrboewah sapėrti di-antara kamoe pon, moelai daripada hari tat-

kala kadėngaran boenjinja kapada kamoe dan dikėtahoei olihmoe akan karoenia Allah dėngan sabėnarja:

7. Sapėrti jang tėlaha kamoe bėladjar kapada kėkasih kami Epafras, ija-itoe kawan kami dalam pėkėrdjaan, dan bagai kamoe ijalah sa'orang hamba Almasih jang satiawan.

8. Dan lagi tėlaha ditjaritėrakanja kapada kami akan hal kasihmoe dalam Roh.

9. Maka sėbab itoe, moelai daripada hari kami mėnėngar itoe, maka kami pon tiada bėrhėnti daripada mėndoakan kamoe, sambil mėmohon soepaja kamoe dipėnoehi dėngan pėngėtahoean kahėndaqnja dalam sėgala hikmat dan boedi roh;

10. Soepaja kamoe mėlakoekan dirimoe dėngan patoetnja bagai Toehan dalam sėgala karidlaannja, sėrta kamoe pon bėrboewah-boewah dalam sėgala kabadjikan dan bėrtambah-tambah dalam pėngėtahoean Allah;

11. Dan kamoe pon dikoewatkan dėngan sėgala koewat, sakėdar koewasa kamoeliaannja, bagai sėgala sabar dan pandjanghati dėngan soeka-tjita;

12. Dan dėngan mėngoetjap sjoekoer kapada Bapa, jang tē-

lah mémbilang kita laik akan béroléh soeatoe béhagian daripada poesaka orang-orang salih dalam térang;

13. Karéna télah dilépaskanja kita daripada koewasa kagélapan, dan télah dipindahkannja kita kapada karadjaan Anaknja jang kékasih itoe;

14. Maka dalamnja djoega adalah téboesan kita olih darahnja, dan lagi ampoen ségala dosa;

15. Maka Ija djoega péta Allah jang tiada kalihatan, dan Ijalah anak-soeloeng di-antara ségala machlok;

16. Karéna olihnja djoega ségala pérkara pon télah didjadi-kan, baik jang dilangit, baik jang diboeimi, daripada jang kalihatan dan jang tiada kalihatan, baik singgasana, baik pértoewanan, baik pémerintahan, baik péngowasaan, ségala pérkara itoe télah djadi olihnja dan bagainja;

17. Maka Ija djoega jang térdéhoeloe daripada ségala sasoeatoe, dan ségala sasoeatoe pon térpélihharalah olihnja;

18. Dan Ija djoega kapalanja toeboeh sidang, maka Ijalah pérmoealaan dan Anak soeloeng dari-antara ségala orang mati, soepaja Ijalah jang pértama dalam samoeanja.

19. Karéna inilah karidlaan Allah, bahwa ségala kasampoernaan béroemahkan Dia;

20. Dan olihnja djoega, sébab di-adakannja pérdamajian olih darahnja dikajoe-palang, maka olihnja djoega dipérdamaikannja ségala sasoeatoe bagai dirinja, baik ségala pérkara jang di-atas boemi, baik ségala pérkara jang dilangit pon.

21. Maka kamoe, jang déhoeloe orang dagang, lagi sétéroé Allah dalam hatimoe, dari sébab pérboewatan jang djahat

itoe, sakarang kamoe pon télah dipérdamaikannja,

22. Dalam dagang toeboehnja, ija-itoe olih matinja, soepaja kamoe dihadapkannja déngan soetji dan déngan tiada berkaltjelaan dan déngan tiada bérsalah kapada hadlératnja;

23. Djikalau kirannja kamoe tinggal béralas djoega dan tétap dalam iman, déngan tiada bérgérak daripada harap pada indjil, jang télah kamoe dengar dan jang télah dichabarkan di-antara ségala machlok jang di-bawah langit; maka akan pérkara itoealah akoe ini, Pa'oei, télah didjadi-kan sa'orang soeroehan.

24. Jang sakarang bérsoka-tjita dalam ségala kasoeakaran karéna kamoe, dan jang ménggénapi poela dalam toeboehkoe barang jang lagi tinggal daripada sangsara Almasih karéna sébab toeboehnja, ija-itoealah sidang itoe.

25. Maka akoe télah méndjadi hambanja sakédar karoenia Allah, jang télah di-anoegrahakannja kapadakoe karéna kamoe, soepaja kami ménggénapi firmán Allah,

26. Ija-itoe rahasia, jang télah térsémboeni daripada pérmoealaan doenia dan daripada béberapa katoeroenan, téstapi sakarang ija-itoe télah diinjatakan kapada ségala orang salihnja.

27. Maka kapada mareka-itoealah dikahéndaki Allah ménjataan bagaimana bésar kakajaan kamoeliaman rahasia ini di-antara ségala orang kafir, ija-itoe Almasih di-antara kamoe, méndjadi péngharapan kamoeliaman adanja,

28. Jang kami chabarkan déngan mémberi nasihat kapada masing-masing orang dan méngadjar masing-masing orang

déngan ségala akal boedi, soepaja bolih kami ménghadapkan masing-masing orang itoe déngan sampoernanja dalam Isa Almasih.

29. Maka dalam ini djoega akoe bérlélah sérta mélakoean pérang sakédar koewatnja, jang bérlakoe dalam akoe déngan koewasa adanja.

## F A S A L II.

MAKA akoe maoe bahwa diké-tahoé olihmoe akan bésar pépérangan, jang ada padakoe karéna sébab kamoe, dan lagi karéna sébab ségala orang jang dinégari Laodikea, dan karéna sébab sabérapa banjak orang, jang béloem pernah mélihat moekakoe dalam doenia ini;

2. Soepaja térhiboerlah hati mareka-itoe, dan térhoeboeng bérsama-sama olih kasih, maka ija-itoe sampai kapada ségala kakajaan katéntoean jang sampoerna dan kapada péngétahoean rahasia Allah, ija-itoe Bapa, dan Almasih.

3. Maka dalam Dia djoega térsélindoeng ségala kakajaan hikmat dan péngétahoean.

4. Maka akoe méngatakan ini, soepaja barang sa'orang djoega pon djangan mémpérdajakan kamoe déngan pérkataán jang manis-manis boenjinja;

5. Karéna djikalau toeboehkoe djaoeh daripada kamoe sakalipon, maka déngan roh adalah hampir djoega akoe kapada kamoe, lagi déngan soekaltjita, satélah akoe mélihat pératoeran kamoe dan katégoehan iman kamoe akan Almasih.

6. Tégal kamoe télah méngérima Toehan Isa Almasih, maka démikian djoega lakoeanlah dirimoe dalamnja,

7. Déngan bérakar dan bértoeboeh dalamnja dan dité-tapkan dalam iman, sébagaimana télah di-adjar kapadamoé, dan bértambah-tambahlah dalamnja déngan méngoetjap sjoekoe.

8. Maka djagalah baik-baik, djangan ada orang ménghanoetkan kamoe déngan élmoe doenia dan déngan tipoe jang sija-sija, ija-itoe tjara alif-ba-ta doenia ini dan boekan tjara Almasih.

9. Karéna dalam Dia djoega adalah diam ségala kasampoernaan Allah saperti dalam sabatang toeboeh.

10. Maka kamoe pon sampoerna dalam Dia, jang kapala ségala pémerintahan dan koewasa.

11. Maka dalam Dia djoega kamoe télah disoenatkan déngan soenat jang boekan dipérbowat déngan tangan, mélainkan déngan ménanggalkan toeboeh jang bérhawa-nafsoe, olih soenat Almasih;

12. Karéna kamoe télah ditamamkan sérntanja dalam baptisan, maka dalamnja djoega kamoe télah dibangoenkan sérntanja olih pérntja akan pérboewatan Allah, jang télah mémbangoenkan Dia dari antara orang mati.

13. Maka kamoe, jang télah mati dalam dosa dan dalam hal toeboeh jang tiada bérsoenat itoe, kamoe pon télah dihidoepkannja sérntanja déngan méngampoeni ségala dosamoé itoe,

14. Dan télah dihapoeskannja soerat sjariat, jang ada mélawan kita, jang tiada satoedjoe déngan kita, maka ija-itoe ditidakkannja déngan dipakoekannja pada kajoe palang itoe;

15. Dan satélah soedah dité-

landjangkanna s'gala p'ém-rintahan dan p'engowasaan, maka dip'ermaloeokanna mareka-itoe d'engan njata-njata dan m'enanglah ija atasnja olih palang itoe.

16. Maka s'ebab itoe djangan k'elak barang sa'orang m'ensalahkan kamoe dari kar'ena makan, ataw dari kar'ena minoeman, ataw dari kar'ena hal hari-raja, ataw boelan b'eharoe, ataw hari-sabat;

17. Kar'ena samoewanja itoe hanja bajang-bajang s'gala p'erkara jang akan datang, t'etapi toeboehnja itoelah milik Almasih adanja.

18. Maka djangan barang sa'orang m'er'ebetkan p'ehalameo d'engan p'eri m'er'endahkan diri dan m'nj'embah malai'kat s'erta m'nj'inggarakan p'erkara jang b'eloem dilihatnja, maka tjoema-tjoema djadilah sombong ija olih akal hawa-nafsoenja,

19. Maka tiada b'erhoeboeng ija d'engan kapala, daripadanja djoega sag'enap toeboeh, jang t'egoeh dan t'erikat olih s'gala s'endi-s'endi dan boekoe-boekoe itoe makin b'ertambah b'esarnja d'engan b'erkat Allah djoega.

20. Maka s'ebab itoe djikalau s'erta d'engan Almasih kamoe t'elah mati bagai alif-ba-ta doenia ini, m'engapa maka kamoe biarkan orang m'enanggoengkan sjari'at atasmoe, sap'erti kalau lagi kamoe hidoep dalam doenia?

21. Katanja: djanganlah ija-itoe didjamah; djangan dik'etjap; djangan dip'egang;

22. Maka apabila dipakai orang s'gala p'erkara ini, roesaklah ija k'elak, sak'edar p'erintah dan p'engadjaran manoesia adanja.

23. Maka dalam itoepon adalah hikmat sak'edar roepa s'ehadja, d'engan kabaktian saka-

h'endak dirinja dan d'engan m'er'endahkan diri dan d'engan tiada sajangkan toeboeh, sahingga tiada di-endahkannya dia, soepaja dapat dipowewaskanja hawa-nafsoenja.

#### F A S A L III.

Maka djikalau kiranja kamoe t'elah dibangoenkan s'erta d'engan Almasih, h'endaklah kamoe m'entj'ehari p'erkara jang di-atas, dit'empat ada Almasih b'ers'ejam di kanaan Allah.

2. Pikirkanlah p'erkara jang di-atas, boekan jang diboemi, maka hidoepmoe adalah t'ers'elindoe'ng d'engan Almasih dalam Allah.

3. Kar'ena kamoe soedah mati, maka hidoepmoe adalah t'ers'elindoe'ng d'engan Almasih dalam Allah.

4. Maka apabila njatalah Almasih, jang kahidoepan kita itoe, maka pada masa itoelah kamoe pon akan dinjatakan s'ertanja d'engan kamoeliaan.

5. S'ebab itoe matikanlah s'gala anggotamoe jang di boemi ini, ija-itoe zina' dan katj'emaran dan hawa-nafsoe jang n'edjis dan ka'nginan djahat dan tam'a, ija-itoelah kabaktian kapada brahala;

6. Maka s'ebab s'gala p'erkara ini datanglah moerka Allah atas s'gala anak-anak doerhaka.

7. Maka dalam hal jang d'emiikian t'elah kamoe pon b'er'djalan d'ehoeloe, tatkala kamoe lagi hidoep dalamnja;

8. T'etapi sakarang h'endaklah kamoe m'emboewangkan s'gala p'erkara inipun: ija-itoe amarah dan g'eram dan panas hati dan hoedjat dan p'erkataan p'entja-roet jang kaloewar daripada moeloetmoe.

9. Maka djangan kamoe m'endoesta sa'orang akan sa'orang. Boekankah kamoe soedah m'e-

nantalkan p'erangai manoesia jang lama s'erta d'engan s'gala kalakoewannja?

10. Dan kamoe b'erpakaikan p'erangai manoesia jang b'eharoe, jang dib'eharoei bagai p'eng'eta-hoean atas toeladan Dia, jang t'elah m'endjadikannja.

11. Maka dalam itoe pon tiada lagi Grika ataw Jahoedi, b'er-soenat ataw tidak b'ersoenat, Barbar ataw Tartar, abdi ataw mardaheka, m'elainkan disitoe Almasih itoelah sakalian dalam samoewanja.

12. S'ebab itoe, sap'erti orang pilihan Allah, jang soetji dan k'ekasih, pakaikanlah kasihan hati dan kamoerahan dan r'endah hati dan l'emah-l'emboet dan pandjang sabar hati;

13. D'engan m'ensabarkan sa'orang akan sa'orang dan m'eng-ampoeni sa'orang akan sa'orang; maka djikalau ada barang toedoe'han sa'orang akan sa'orang, sap'erti kamoe t'elah di-ampoeni olih Almasih, d'emiikian djoega h'endaklah kamoe pon.

14. Maka t'el'ebih poela daripada s'gala p'erkara jang t'ers'elindoe'ng ini, tarohlah akan kasih, ija-itoe p'ertambatan kasampoenaan.

15. Maka salamat Allah itoe h'endaklah kiranja b'erkaradjaan dalam hatimoe, maka bagai jang d'emiikian pon kamoe t'elah di-dj'empoe'ng akan m'endjadi toeboeh s'atoe; maka h'endaklah kamoe m'enaroh tarima-kasih.

16. Dan h'endaklah p'erkataan kamoe d'engan lempahnja; maka adjarlah dan b'erilah nasihat sa'orang akan sa'orang d'engan s'gala boedi dan d'engan mazmoer dan poedji-poedjian dan tahlil s'erta njanjilah d'engan m'erdoe bagai Toehan.

17. Maka barang sasoeatoe jang kamoe p'erboewat, baik d'engan p'erkataan, baik d'engan p'ek'erdjaan, h'endaklah kamoe b'erboewat akan samoewanja itoe kar'ena nama Toehan Isa, sambil m'engoe'tjap s'joekoer olinnja kapada Allah, ija-itoe Bapa.

18. Hai s'gala ist'eri, h'endaklah kamoe toendoek kapada soeamimoe sap'erti patoet dalam Toehan.

19. Hai s'gala soeami, h'endaklah kamoe m'engasihi ist'erimoe, dan djangan kamoe g'eram akandia.

20. Hai anak-anak, h'endaklah kamoe m'enoeroet p'erintah iboe-bapamoe dalam s'gala p'erkara, kar'ena ija-itoe m'emp'erk'ennakan Toehan.

21. Hai s'gala bapa, djangan kamoe m'emp'ers'akiti hati anak-anakmoe, soepaja djangan djadi tawar hati mareka-itoe.

22. Hai s'gala hamba, h'endaklah dalam s'gala p'erkara kamoe m'enoeroet p'erintah toewanmoe jang didoenia; djangan d'engan moeka-moeka, h'endak m'emp'erk'ennakan orang s'ehadja, m'elainkan d'engan toeloeh-hati s'erta d'engan takoet akan Allah.

23. Maka barang sasoeatoe jang kamoe p'erboewat itoe, h'endaklah kamoe b'erboewat akan dia d'engan soengroeh-soengroeh hatimoe sap'erti kapada Toehan, boekan kapada manoesia;

24. S'ebab tahoe'lah kamoe, bahwa daripada Toehan djoega kamoe k'elak b'erolih poesaka akan p'embalasan, kar'ena kamoe b'erchidmat kapada Toehan, ija-itoe Almasih.

25. T'etapi barang-siapa jang b'erboewat salah, ija pon akan m'enanggoeng djoega salah jang

dibowatnja itoe, karéna tiadalah dibedakan Toehan sa'orang dengen sa'orang.

#### F A S A L IV.

Hai sègala toewan-toewan, hèndaklah kamoe mèlakoekan adalat dan kabènanan kapada hamba-hambamoe, karéna télah kamoe tahoe bahwa padamoe pon adalah satoe Toehan dalam sorga.

2. Hèndaklah kamoe bèrkandjang dalam méminta-doa dan djagalah dalamnja sèrta dengen mèngoetjap-sjoekoer;

3. Danlagi doakanlah kami pon, soepaja akan kami diboe- kai Allah pintoe firmannja, sahingga dapat kami mènadjar rahasia Almasih, maka karéna sèbab itoe djoega tèrbèloenggoe akoe ini.

4. Soepaja dapat akoe mèn- jatkan dia dengen pèrkataan, jang patoet koekataan.

5. Maka hèndaklah kamoe bèr- lakoe dengen bidjaksana kapada orang kaloewaran sèrta dengen mènghimat-himatkan waçtloe.

6. Maka pèrkataan kamoe hèn- daklah salaloe dengen manis dan dirètjiki dengen garam, soepaja kamoe dapat tahoe ba- gaimana patoet mèmberì djawab kapada masing-masing orang.

7. Adapon sègala hal-ahoeal- koe itoe akan dinjatakan kapada- damoe olih Tichikoes, saeodara jang kèkasih dan sa'orang soe- roehan jang satiawan dan kawan kami dalam pèkèrdjaan Toehan.

8. Maka sèbab itoealah koe- soeroehkan dia mènandatangani sègala hal-ahoeal kamoe dan soepaja dihihoerkannja hati kamoe;

9. Sèrta dengen Onésimoes,

saeodara jang satiawan dan kè- kasih, lagi ija sa'orang dari antara kamoe. Maka mareka-itoe kèlak akan mèmberì tahoe ka- pada kamoe sègala pèrkara jang télah bèrlakoe disini.

10. Maka Aristarkoes, kawan- koe dalam pèndjara itoe, èm- poenja salám kapada kamoe, dan lagi Markoes, saeodara sapoeoe Barnabas, (maka akan hálnja télah kamoe dipèsan, bahwa djikalau ija datang kèlak mènandatangani kamoe, hèn- daklah kamoe mènjamboet akan- dia.)

11. Dan Jesoes jang bèrgèlar Joestoes, ija-itoe daripada orang bèrsoenat. Maka mareka-ini sèhadja kawankoe dalam pè- kèrdjaan karadjaan Allah, dan mareka-ini télah mènjadi pèng- hiboer kapadakoe.

12. Maka Epafèras èmpoenja salám kapada kamoe, ija-itoe sa'orang daripada kamoe dan hamba Almasih, jang pada sadiakalannya bèrlèlah dengen mèn- dooukan kamoe, soepaja ka- moe bèrdiri tètapi dengen sam- poernanja dan dengen lang- kapnja dalam sègala kahèndak Allah.

13. Karéna akoe djoega mèn- djadi saksi bahwa radjin sakali ija akan hál kamoe dan akan hál orang jang di-Laodikéa dan jang diHerápolis pon.

14. Adapon Loeças, tabib jang kèkasih itoe, dan Demas pon èmpoenja salám kapada kamoe.

15. Salámkoe kapada sègala saeodara jang dinègari Laodikéa dan kapada Nimpas sèrta de- ngan sègala sidang jang dalam roemahnja.

16. Maka satèlah soedah soe- rat ini dibatjakan di-antara kamoe, hèn- daklah ija-itoe di- batjakan poela kapada sidang orang Laodikéa, maka hèn- dak-

lah kamoe pon mèmbatja soerat jang dikirim kapada orang Lao- dikéa itoe.

17. Maka katakanlah kapada Archipoes: Ingatlah olihmoè baik-baik akan pèkèrdjaan dja- watan, jang télah kaupèrolih

dalam Toehan, soepaja èngkau mènjampaikannja.

18. Bahwa salám tèrtoelis de- ngan tangankoe, ija-itoe Pa'ael. Ingatlah kiranja akan bèloeng- goekoe. Hèn- daklah kiranja ka- roenia atas kamoe. Amin.

## SOERAT JANG PERTAMA DARIPADA

RASOEL PAOEL

KAPADA

## ORANG TESSALONIKA.

#### F A S A L I.

**B**AHWA soerat ini daripada Pa'ael dan Silwanoes dan Timó- tios datang apalah kiranja ka- pada sidang orang Tessalónika, jang dalam Allah, ija-itoe Bapa, dan Toehan Isa Almasih. Maka karoenia dan salámat kiranja atas kamoe daripada Allah, ija- itoe Bapa kita, dan Toehan Isa Almasih.

2. Maka adalah kami mèngoe- tjap sjoekoer kapada Allah de- ngan tiada bèrkala karéna sèbab kamoe sakalian, dan kami mè- njèboetkan hál kamoe dalam sègala doa kami;

3. Sèrta dengen tiada bèrka- poetoesan kami ingat akan sè- gala pèrboewatan imánmoe dan kalèlahan kasihmoe dan sabar harapmoe pada Toehan kami Isa Almasih dihadlèrat Allah, ija-itoe Bapa kami;

4. Sèbab tahoelah kami, hai

saeodara-saeodara jang kèkasih, bahwa kamoelah pilihan Allah djoega.

5. Karéna indjil kami di-anta- ra kamoe itoe boekan dengen pèrkataan sèhadja, mèlainkan dengen koewasa dan dengen Rohoe'koeoes dan dengen sè- gala katèntoean, maka kamoe sèndiri pon tahoe bagaimana hál kami di-antara kamoe ka- réna sèbab kamoe.

6. Maka kamoe télah mèn- djadi pèngikoet kami dan pèngi- koet Toehan pon, sèbab dalam bèbèrapa kasoeokaran kamoe té- lah mènèrima firmán itoe de- ngan kasoeakaan Rohoe'koeoes;

7. Sahingga kamoe télah mèn- djadi toeladan bagai sègala orang moemin jang dinègari Makèdoni dan Achaja;

8. Karéna dari pehaq kamoe- lah tèrmasihoer firmán Toehan itoe, boekan diMakèdoni dan Achaja sèhadja, mèlainkan da-